



*She is clothed
with Strength &
Dignity & Laughs
without Fear of
the Future.*

PROVERBS 31:25



“Love one another as I have loved you” “

AFIRMACIÓN DE FE - AFFIRMATION OF FAITH

ZION LUTHERAN CHURCH

The Quinceañera Service of Elizabeth Athena McKallip

November 7, 2020

MUSICA - MUSIC

David Garcia, organist

BIENVENIDO - WELCOME

Pastor Stephen Heimer

ENTRADA DE LA QUINCEAÑERA - QUINCEAÑERA PROCESSION

LA INVOCACIÓN – THE INVOCATION

P En el nombre del Padre y del T Hijo y del Espíritu Santo.
In the name of the Father and of the T Son and of the Holy Spirit.

c Amén

ORACION - PRAYER

P Padre amante, que esta celebración sea una de alabanza a Ti por la vida que nos compraste no con oro ni plata, sino con la santa y preciosa sangre de Tu Hijo Jesucristo. Ahora que vivamos en Tu reino y Te sirvamos todos los días.

Beloved Father in Heaven, may this celebration be one of praise of You for the life that you have purchased for us, not with gold or silver, but with the holy and precious blood of your Son Jesus Christ. We live in your kingdom and serve you all our days.

c Amen

HIMNO DE ALABANZA - HYMN OF PRAISE

“Alabad al Señor porque él es bueno” (All Praises The Lord Because He is Good) CAS 65

1. Alabad al Señor porque él es bueno,
Alabad al Señor porque él es bueno
Alabad al Señor porque él es bueno,
Porque es para siempre su misericordia.

2. Alabad al gran Dios, el soberano,
Alabad al gran Dios, el soberano,
Alabad al gran Dios, el soberano,
Porque es para siempre su misericordia.

1. Sing your praises to God, for He is wonderful
Sing your praises to God, for He is wonderful
Sing your praises to God, for He is wonderful
His abundant mercy is now and forever

2. Sing your praises to God who rules the nations
Sing your praises to God who rules the nations
Sing your praises to God who rules the nations
His abundant mercy is now and forever

3. Alabad al Señor de los señores,
Alabad al Señor de los señores
Alabad al Señor de los señores,
Porque es para siempre su misericordia.

3. Sing your praises to God the Lord of lords
Sing your praises to God the Lord of lords
Sing your praises to God the Lord of lords
His abundant mercy is now and forever

CONFESIÓN Y PERDON DE PECADOS – CONFESSION AND FORGIVENESS OF SINS

P Confesemos nuestros pecados a Dios, implorando su perdón por medio de Jesucristo, nuestro Señor.

C Oh Dios, nuestro Padre celestial, confieso en tu presencia que he pecado gravemente contra Ti de muchísimas maneras; no solamente con transgresiones manifiestas, sino también con pensamientos y deseos secretos, que no puedo plenamente comprender, pero que te son todos conocidos. Sinceramente me arrepiento de estos delitos que ahora me pesan y te suplico que en tu gran bondad tengas misericordia de mí, y por amor de tu amado Hijo Jesucristo, nuestro Señor, me perdones mis pecados y me ayudes clementemente en mis flaquezas. Amén.

P Dios todopoderoso, nuestro Padre celestial, ha tenido misericordia de nosotros, y por causa de los sufrimientos, muerte y resurrección de Su amado Hijo Jesucristo, nuestro Señor, nos perdona todos nuestros pecados. Por tanto, como ministro de la iglesia de Jesucristo y con Su autoridad, yo te declaro a ti, que verdaderamente te arrepientes y crees en Él, el perdón completo de todos tus pecados en el nombre del Padre, y del T Hijo, y del Espíritu Santo.

C Amen

P We confess our sins to God, imploring His forgiveness for the sake of Jesus Christ, our Lord.

C Oh Lord, Our Heavenly Father, I confess in your presence that I have sinned against you in many ways; not only in what I have done, but in what I have thought and secretly coveted, even in ways I haven't realized, but that you know, O Lord. I sincerely repent of these errors that weigh on my heart today and I pray that You, in your great kindness, would have mercy on me, and for the love of your beloved Son Jesus Christ, our Lord, would forgive me all of my sins and mercifully help me in my weaknesses. Amen.

P God almighty, our Heavenly Father, has had mercy on us, and for the sake of the bitter sufferings, death, and resurrection of His beloved Son Jesus Christ, our Lord, forgives us all our sins. Therefore as a called and ordained minister of Jesus Christ and by His authority, I assure you who in true repentance and faith in Him, God forgives your sins completely; In the name of the Father and of the T Son and of the Holy Spirit.

C Amen

ADORACION Y ALABANZA - ADORATION AND PRAISE

P The Word became flesh and we have seen
His glory.

C Come and worship Him.

P The people who walked in darkness have
seen a great light.

**C The light shines in the darkness, and
the darkness has not overcome it.**

*El Verbo se hizo carne y vimos su gloria
Vengan a adorarle*

*El Pueblo que caminaba en tinieblas ha visto
una gran luz.*

*La luz brilla en las tinieblas, y las tinieblas no
la vencen. Los que vivían en las regiones
oscuras; sobre ellos ha brillado la luz.*

P Those who dwelt in a land of deep darkness,
on them has light shone.

**C We have seen the glory of Christ; glory
as of the only son from the father**

P For to us a child is born, to us a son is given.

**C In Him was life, and the life was the
light of men.**

*Hemos visto la gloria de Cristo; gloria del Hijo
único del Padre.*

*Nos ha nacido un niño; se nos ha dado un
Hijo.*

*En el estaba la vida; y la vida es la luz de la
humanidad.*

GLORIA PATRI



Glo - ria se - a al Pa - dre.
Glo - ry to the Fath - er

Glo - ria se - a al Hi - jo,
Glo - ry to the Son



Glo - ria sea al Es - pi - ri - tu, A - ho - ra y siempre. A - men.
Glo - ry be to the Spi - rit for - ev - er and ev - er a - men.

KYRIE



Oh Lord have mer - cy up - on us, Oh Lord have mer - cy up -
Se - ñor, ten pie - dad de no - so - tros; Se - ñor, ten pie - dad de no -



on us. Have Mer - cy on us, have mer - cy on us. Oh Lord have
so - tros; Se - ñor, ten pie - dad, Se - ñor ten pie - dad; Se - ñor, ten pie -



mer - cy up - on us. *Fine* Christ the Lord have mer - cy up - on us,
dad de no - so - tros. Cris - to ten pie - dad de no - so tros;



Christ the Lord have mer - cy up - on us. Have mer - cy on us, have mer - cy on
Cris - to, ten pie - dad de no - so - tros. Cris - to ten pie - dad, Cris - to, ten pie -



us. *D.C. al Fine*
dad, Oh Christ have mer - cy up - on us.
Cris - to, ten pie - dad de no - so - - - tros.

LA ORACION DEL DIA – PRAYER OF THE DAY

P El Señor sea con ustedes

C Y también contigo

P The Lord be with you

C And also with you.

P Let us pray. Almighty God, Your Son Jesus Christ was lifted high on the cross in order to draw all the world to Himself. Grant that we, who glory in His death for our salvation, may also glor in His resurrection, so that we too may live a new life for Your glory; through Your Son, Jesus Christ, our Lord, who lives and reigns with You and with the Holy Spirit, one God now and forever. Amen.

Oremos, Todopoderoso Dios, Tu Hijo Jesucristo fue levantado en la cruz a fin de que atrajera al mundo entero a sí. Conceded que nosotros, que nos gloriamos en Su muerte por nuestra salvación, podamos también gloriarnos en Su resurrección, para que nosotros también vivamos una nueva vida para Tu gloria; por Tu Hijo, Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios ahora y siempre. Amen

FIRST READING - PRIMERA LECTURA

1 Corintios 13 T 1 Corinthians 13

If I speak in the tongues of men and of angels, but have not love, I am a noisy gong or a clanging cymbal. ² And if I have prophetic powers, and understand all mysteries and all knowledge, and if I have all faith, so as to remove mountains, but have not love, I am nothing. ³ If I give away all I have, and if I deliver up my body to be burned, but have not love, I gain nothing.

⁴ Love is patient and kind; love does not envy or boast; it is not arrogant ⁵ or rude. It does not insist on its own way; it is not irritable or resentful; ⁶ it does not rejoice at wrongdoing, but rejoices with the truth. ⁷ Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things.

⁸ Love never ends. As for prophecies, they will pass away; as for tongues, they will cease; as for knowledge, it will pass away. ⁹ For we know in part and we prophesy in part, ¹⁰ but when the perfect comes, the partial will pass away. ¹¹ When I was a child, I spoke like a child, I thought like a child, I reasoned like a child. When I became a man, I gave up childish ways. ¹² For now we see in a mirror dimly, but then face to face. Now I know in part; then I shall know fully, even as I have been fully known.

¹³ So now faith, hope, and love abide, these three; but the greatest of these is love.

Si yo hablara lenguas humanas y angélicas, y no tengo amor, vengo a ser como metal resonante, o címbalo retumbante. ² Y si tuviera el don de profecía, y entendiera todos los misterios, y tuviera todo el conocimiento, y si tuviera toda la fe, de tal manera que trasladara los montes, y no tengo amor, nada soy. ³ Y si repartiera todos mis bienes para dar de comer a los pobres, y entregara mi cuerpo para ser quemado, y no tengo amor, de nada me sirve. ⁴ El amor es paciente y bondadoso; no es envidioso ni jactancioso, no se envanece; ⁵ no hace nada impropio; no es egoísta ni se irrita; no es rencoroso; ⁶ no se alegra de la injusticia, sino que se une a la alegría de la verdad. ⁷ Todo lo sufre, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta. ⁸ El amor jamás dejará de existir. En cambio, las profecías se acabarán, las lenguas dejarán de hablarse, y el conocimiento llegará a su fin. ⁹ Y es que sólo conocemos y profetizamos de manera imperfecta, ¹⁰ pero cuando venga lo perfecto, lo que es imperfecto se acabará. ¹¹ Cuando yo era niño, mi manera de hablar y de pensar y razonar era la de un niño; pero cuando llegué a ser hombre, dejé atrás las cuestiones típicas de un niño. ¹² Ahora vemos con opacidad, como a través de un espejo, pero en aquel día veremos cara a cara; ahora conozco en parte, pero en aquel día conoceré tal y como soy conocido. ¹³ Y ahora permanecen la fe, la esperanza y el amor. Pero el más importante de todos es el amor.

SECOND READING - SEGUNDA LECTURA

2 Timoteo 3:14-17 † 2 Timothy 3:14-17

But as for you, continue in what you have learned and have firmly believed, knowing from whom you learned it ¹⁵ and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings, which are able to make you wise for salvation through faith in Christ Jesus. ¹⁶ All Scripture is breathed out by God and profitable for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness, ¹⁷ that the man of God may be complete, equipped for every good work.

Tú, por tu parte, persiste en lo que has aprendido y en lo que te persuadiste, pues sabes de quién has aprendido; ¹⁵ tú desde la niñez has conocido las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden hacer sabio para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús. ¹⁶ Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia, ¹⁷ a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra.

HOLY GOSPEL - SANTO EVANGELIO

John 15:9-17 † Juan 15:9-17

As the Father has loved me, so have I loved you. Abide in my love. ¹⁰ If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father's commandments and abide in his love. ¹¹ These things I have spoken to you, that my joy may be in you, and that your joy may be full. ¹² "This is my commandment, that you love one another as I have loved you. ¹³ Greater love has no one than this, that someone lay down his life for his friends. ¹⁴ You are my friends if you do what I command you. ¹⁵ No longer do I call you servants, for the servant does not know what his master is doing; but I have called you friends, for all that I have heard from my Father I have made known to you. ¹⁶ You did not choose me, but I chose you and appointed you that you should go and bear fruit and that your fruit should abide, so that whatever you ask the Father in my name, he may give it to you. ¹⁷ These things I command you, so that you will love one another.

Así como el Padre me ha amado, así también yo los he amado a ustedes; permanezcan en mi amor. ¹⁰ Si obedecen mis mandamientos, permanecerán en mi amor; así como yo he obedecido los mandamientos de mi Padre, y permanezco en su amor. ¹¹ Estas cosas les he hablado, para que mi gozo esté en ustedes, y su gozo sea completo. ¹² »Éste es mi mandamiento: Que se amen unos a otros, como yo los he amado. ¹³ Nadie tiene mayor amor que éste, que es el poner su vida por sus amigos. ¹⁴ Ustedes son mis amigos, si hacen lo que yo les mando. ¹⁵ Ya no los llamaré siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor; yo los he llamado amigos, porque todas las cosas que oí de mi Padre, se las he dado a conocer a ustedes. ¹⁶ »Ustedes no me eligieron a mí. Más bien, yo los elegí a ustedes, y los he puesto para que vayan y lleven fruto, y su fruto permanezca; para que todo lo que pidan al Padre en mi nombre, él se lo conceda. ¹⁷ Éste es mi mandamiento para ustedes: Que se amen unos a otros.

HIMNO DEL DIA – HYMN OF THE DAY

"Amazing Grace" LSB 744 "Sublime Gracia" CAS 88

1 Amazing grace—how sweet the sound—
That saved a wretch like me!
I once was lost but now am found,
Was blind but now I see!

1 Sublime gracia del Señor,
que a un pecador salvó;
perdido andaba, él me halló,
su luz me rescató.

- 2 The Lord has promised good to me,
His Word my hope secures;
He will my shield and portion be
As long as life endures.
- 3 Through many dangers, toils, and snares
I have already come;
His grace has brought me safe thus far,
His grace will lead me home.

- 2 Su gracia me enseñó a vencer,
mis dudas disipó.
¡Qué gozo siento en mi ser!
Mi vida él cambió.
- 3 Peligros, lucha y aflicción,
los he tenido aquí;
su gracia siempre me libró,
consuelo recibí.

Sp. Text ©1991 Editorial Concordia. Used by permission: LSB Hymn License no. 110005077 Eng. Text Public domain

MENSAJE – MESSAGE

CANTO DE RESPUESTA – SONG OF RESPONSE

"Make Me Channel of Your Peace"

BENDICION – BLESSING

P Estimada Señorita McKallip, nuestro Señor Jesucristo vivió por ti cumpliendo los diez mandamientos como tu sustituto. Luego fue crucificado por ti, derramando Su santa e inocente sangre en la cruz por ti también. Resucitó de la muerte victorioso también por ti. Pon toda tu fe solamente en Cristo quien murió por ti. Entonces la vida eterna será tuya. Oremos...

*Dear Miss McKallip, our Lord Jesus Christ lived for you, keeping the ten commandments as your substitute. Then He was crucified for you, shedding His Holy and innocent blood on the cross for you as well. He rose from the dead victorious, also for you. Put all your faith only in Christ who died for you. Then eternal life will be yours.
Let us pray...*

EL PADRE NUESTRO – THE LORD'S PRAYER

CAS 109 LSB 959

Estrillo

Pa-dre nues - tro que es - tás en el

cie - lo, san - ti - fi - ca-do,

san - ti - fi - ca - do se - a tu nom-bre.



1 Vén - ga - nos tu rei - no, Se - ñor;
 2 Da - nos hoy, dá - nos - lo Se - ñor:
 3 No nos de - jes ca - er en ten - ta - ción;



há - ga - se tu san - ta vo - lun - tad en el cie - lo y en la
 nues - tro pan, el pan de ca - da dí - a. Y per - do - na nues - tras
 an - tes bien, lí - bra - nos del mal. No nos de - jes ca -



tie - rra. Ha - re - mos tu san - ta vo - lun - tad.
 deu - das a - sí co - mo no - so - tros per - do - na - mos.
 er en ten - ta - ción; lí - bra - nos del mal.

Tune and text: © Carlos Rosas, admin. OCP Publications. Used by permission: LSB Hymn License no. 110005077

AFIRMACION DE FE - AFFIRMATION OF FAITH

P Through the death of our Lord Jesus Christ, we have been buried in the waters of Baptism. In His resurrection, we live a new life. I invite you now to renew your baptismal promises:

Rejoicing in Christ's work in your life, do you this day in the presence of God and of this gathering of your family, friends, and church, acknowledge the gifts that God gave you in your Baptism?

R Yes, I do.

P Do you renounce the devil and all his works and all his ways?

R I renounce the devil and all evil in my life.

P Do you believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth?

R Yes, I believe and place my life in His care and keeping.

P Do you believe in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy

Por la muerte de nuestro Señor Jesucristo hemos sido sepultados en las aguas del bautismo. En su resurrección vivimos una vida nueva. Te invito a renovar tus promesas bautismales.

Regocijándose en la obra de Cristo en su vida, ¿reconoce hoy en la presencia de Dios y de esta reunión de su familia, amigos e iglesia los dones que Dios le dio en su bautismo?

Sí

¿Renuncias al diablo y todas sus obras y todos sus caminos?

Sí, renuncio al diablo y toda maldad en mi vida.

¿Crees en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.?

Sí, creo y pongo mi vida en su cuidado y mantenimiento.

¿Crees en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Quien fue concebido por obra del Espíritu Santo y nació de la virgen María.

Spirit and born of the virgin Mary; who suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; who descended into hell; the third day rose again; who ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father almighty; who will come again to judge the living and the dead?

R Yes, I believe and declare that Jesus Christ is my Lord and Savior.

P Do you believe in the Holy Spirit the Holy Christian church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting?

R Yes, I believe and pray my friend and comforter, the Holy Spirit, to fill my life with His peace, power, and purpose.

Padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de entre los muertos. Subió a los cielos y está sentado a la diestra del Padre. Desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Sí, creo y confieso Jesucristo para ser mi Señor y Salvador.

¿Crees en el Espíritu Santo, la santa iglesia cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados; la resurrección del cuerpo y la vida eterna. Amén.

Sí, creo y pido que mi amigo y consolador, el Espíritu Santo, llene mi vida con su paz, poder, y propósito.

PROMESAS Y BENDICION DE PADRINOS PROMISES AND BLESSING OF GODPARENTS

P From ancient times the Church has observed the custom of appointing sponsors (Godparents) for baptismal candidates and students seeking confirmation. In the Evangelical Lutheran Church godparents are to confess the faith expressed in the Apostles' Creed and taught in the Small Catechism. They are to pray for them, support them in their ongoing instruction and nurture in the Christian faith, and encourage them in frequent reception of the Lord's Supper. They are at all times to be examples to them of the holy life of faith in Christ and love for the neighbor. It is pure Christian love to pledge support, encouragement, and accountability to a confirmed believer as we walk together in Christian faith, worship, discipleship, and service.

P Is it your intention to serve in this way as Godparents?

R Yes, with the help of God.

P God enable you both to will and to do this faithful and loving work and with His grace fulfill what we are unable to do.

c Amen

Desde la antigüedad, la Iglesia ha observado la costumbre de nombrar padrinos para los candidatos al bautismo y los estudiantes que buscan confirmación. En la Iglesia Evangélica Luterana los padrinos deben confesar la fe expresada en el Credo de los Apóstoles y enseñada en el Catecismo Menor. Deben orar por ellos, apoyarlos en su instrucción continua y nutrirlos en la fe cristiana, y alentarlos en la recepción frecuente de la Cena del Señor. En todo momento deben ser para ellos ejemplos de la santa vida de fe en Cristo y del amor al prójimo. Es puro amor cristiano ofrecer apoyo a un creyente confirmado mientras caminamos juntos en la fe, la adoración, el discipulado y el servicio cristiano.

¿Es su intención servir de esta manera como padrinos?

Sí, con la ayuda de Dios.

Dios les capacita tanto para querer como para hacer esta obra fiel y amorosa y con Su gracia cumplir lo que no podemos hacer.

Amen

EL ANILLO DE PROMESA – THE PROMISE RING

*The godparents present a ring as a symbol of God's eternal love.
Los padrinos presentan un anillo como símbolo del amor eterno de Dios.*

PROMESAS DE LOS PADRES – PROMISES OF THE PARENTS

Just as in your baptism we committed ourselves before God and His church to raise you in the fear of the Lord, so we now renew our promise to continue loving and supporting you so that your life continues to reflect the love of Christ.

c Amen

Así como en tu bautismo nos comprometimos ante Dios y Su iglesia a criarte en el temor del Señor, así también ahora renovamos nuestra promesa de continuar amándote y apoyándote para que tu vida siga reflejando el amor de Cristo.

c Amen

ORACION DE LA QUINCEANERA – PRAYER OF THE QUINCEANERA

My God, I thank You for the gift of life, for my family, for faith in You, for Your holy church, and for this Christian community. I am in Your presence to offer myself to be Your witness in this life. Knowing my weakness, I ask for strength and guidance, through Jesus Christ, my Lord and Savior. Amen

Dios mio, te doy gracias por el don de la vida, por mi familia, por la fe, por Tu santa iglesia, y por esta comunidad cristiana. Estoy en Tu presencia a fin de ofrecerte a mi misma para ser tu testigo en esta vida. Conociendo mi debilidad, pido fortaleza y guía, por Jesucristo, mi Señor y Salvador. Amen

ORACION Y BENDICION – PRAYER AND BLESSING

The Quinceañera kneels

P Lord, we thank you for the fifteen years of life You have given to Lizzy. She has been baptized in your name, has confirmed her faith, and today has reaffirmed her faith in You and love for You. Help her so that she will continue to be faithful to you, today and always. Guard the hearts and minds of all in her family, so that they may guide Lizzy in your ways, and so that they may live in love and unity. **c Amen.**

Señor, te damos gracias por los quince años de vida que le has dado a Lizzy. Ella ha sido bautizada en tu nombre, ha confirmado su fe y hoy ha reafirmado su fe en ti y su amor por ti. Ayúdala para que te siga siendo fiel, hoy y siempre. Cuida los corazones y las mentes de todos los miembros de su familia, para que puedan guiar a Lizzy en tus caminos y para que puedan vivir en amor y unidad. Amén.

P Elizabeth Athena McKallip, the almighty God and Father of our Lord Jesus Christ, who has given you the new birth of water and of the Spirit and has forgiven you all your sins, strengthen you with His grace to life T everlasting.

c Amen

Elizabeth Athena McKallip, el Dios todopoderoso y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que te ha dado el nuevo nacimiento del agua y del Espíritu y te ha perdonado todos tus pecados, te fortalece con tu gracia para la vida T eterna.

Amén

LA BENDICIÓN GENERAL – GENERAL BLESSING

P Now may the God of peace who brought again from the dead our Lord Jesus, the great

Que el Dios de paz, que resucitó de la muerte a nuestro Señor Jesús, el gran Pastor de las

shepherd of the sheep, by the blood of the eternal covenant, equip you with everything good that you may do His will, working in us that which is pleasing in His sight, through Jesus Christ, to whom be glory forever and ever. **C Amen**

ovejas, por la sangre que confirmó Su pacto eterno, nos haga perfectos y buenos en todo, para que se cumpla Su voluntad; y haga de nosotros lo que él quiera, por medio de Jesucristo. ¡Gloria para siempre a Cristo! Amen

HIMNO DE CLAUSURA – CLOSING HYMN

"Cantad al Señor Un Cantico Nuevo" CAS 68 "O Sing to the Lord" LSB 808

1 O sing to the Lord, O sing God a new song. O sing to the
 Lord, O sing God a new song. O sing to the Lord, O
 sing God a new song. O sing to our God, O sing to our God.
 1 Can - tad al Se - ñor un can - ti - co nue - vo, can - tad al Se -
 ñor un can - ti - co nue - vo, can - tad al Se - ñor un
 can - ti - co nue - vo. ¡Can-tad al Se - ñor, can - tad al Se - ñor!

Text: © Gerhard Cartford. Used by permission: LSB Hymn License no. 110005077 Tune: Public domain

LA BENDICIÓN - BENEDICTION

P The Lord bless you and keep you. The Lord make His face shine on you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and **T** give you peace. El Señor te bendiga y te guarde; El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti y tenga misericordia de ti; El Señor vuelva su rostro hacia ti, y te conceda la paz. **C Amen**

SALIDA DE LA QUINCEAÑERA - QUINCEAÑERA PROCESSION

A Dios Sea Toda La Gloria

**QUINCEAÑERA
ELIZABETH
ATHENA
MCKALLIP**

NOVEMBER 07, 2020

COURT

IMAJYNN VENUS MACIAS
VICTORIA OCHOA
JORDAN OCHOA

PARENTS

JOHN P. MCKALLIP
YVETTE MACIAS

GRANDMOTHER

GUADALUPE MACIAS

UNCLES/AUNT

ANTONIO & JOHANNA MACIAS
ISMAEL LOYA

GODPARENTS

EDWARD HENRY HINSCH III
DIANE MICHELLE HINSCH

